

V Bruseli 28. mája 2018
(OR. en)

9167/18

COLAC 32
CFSP/PESC 466
RELEX 450
COPS 170

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	9161/18 COLAC 31 CFSP/PESC 465 RELEX 447 COPS 166
Predmet:	Závery Rady o Venezuele

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o Venezuele, ktoré Rada pre zahraničné veci prijala na zasadnutí 28. mája 2018.

ZÁVERY RADY O VENEZUELE

1. EÚ pripomína svoje predchádzajúce vyhlásenia o Venezuele, najmä vyhlásenie vysokej predstaviteľky v mene EÚ z 22. mája.
2. Najnovší vývoj vo Venezuele odsunul možnosť ústavného riešenia, ktoré by bolo výsledkom dohody a ktoré zabezpečí dodržiavanie demokracie, zásad právneho štátu a ľudských práv.
3. Aj napriek mnohým výzvam zo strany vnútroštátnych politických aktérov a medzinárodného spoločenstva vrátane Európskej únie, aby sa voľby uskutočnili na základe odsúhlaseného volebného kalendára a záruk zabezpečujúcich ich inkluzívnosť a dôveryhodnosť, sa 20. mája uskutočnili predčasné prezidentské voľby spolu s regionálnymi voľbami bez dohody o dátume alebo podmienkach a za okolností, ktoré neumožnili rovnocennú účasť všetkých politických strán.
4. Podstatne skrátený volebný kalendár, zákazy a iné závažné prekážky pre účasť opozičných politických strán a ich predstaviteľov, ako aj nerešpektovanie minimálnych demokratických noriem, o ktorom svedčia mnohé nahlásené nezrovnalosti, najmä rozšírené zneužívanie štátnych zdrojov, nátlak na voličov a nevyvážený prístup k médiám spôsobili, že tieto voľby neboli slobodné ani spravodlivé.
5. Za týchto okolností sa voľby a ich výsledky považujú za nedôveryhodné, keďže volebný proces nezabezpečil potrebné záruky pre inkluzívne a demokratické voľby. Nezabezpečenie týchto záruk malo takisto za následok, že si EÚ nemohla naplánovať žiadny spôsob pozorovania s cieľom monitorovať tento volebný proces v súlade s medzinárodne uznávanými normami. EÚ preto opätovne zdôrazňuje potrebu slobodných a transparentných volieb v súlade s ústavnými pravidlami Venezuely.

6. V tomto kontexte EÚ vyzýva na usporiadanie nových prezidentských volieb v súlade s medzinárodne uznávanými demokratickými normami a ústavným poriadkom Venezuely. V tejto súvislosti bude EÚ konať rýchlo, v súlade so zavedenými postupmi, s cieľom uložiť ďalšie cielené a reverzibilné reštriktívne opatrenia tak, aby nepoškodzovali obyvateľov Venezuely, ktorých kritickú situáciu chce EÚ zmierniť.
7. EÚ opätovne zdôrazňuje, že je potrebné uznávať a rešpektovať úlohu a nezávislosť všetkých demokraticky volených inštitúcií, najmä národného zhromaždenia, prepustiť všetkých politických väzňov, dodržiavať zásady právneho štátu, ľudských práv a základných slobôd.
8. EÚ má záujem naďalej spolupracovať so všetkými zainteresovanými stranami vo Venezuele a opätovne zdôrazňuje svoje priateľstvo a podporu jej obyvateľom. EÚ je pripravená pomôcť nájsť demokratický spôsob, ktorý umožní vymaniť sa z viacrozmernej krízy prostredníctvom zmysluplných rokovaní zameraných na výsledky, ktoré sa uskutočnia v dobrej viere a zahrnú všetkých relevantných politických aktérov Venezuely. Na tento účel EÚ posilní svoje diplomatické kontakty so všetkými príslušnými vnútroštátnymi, regionálnymi a medzinárodnými aktérmi, pričom uznáva najmä snahu latinskoamerických a karibských partnerov, ktorí ponúkli svoju pomoc a podporu v procese prekonania krízy vo Venezuele.

9. EÚ je hlboko znepokojená v súvislosti s naliehavými humanitárnymi potrebami obyvateľstva vrátane mnohých európskych občanov žijúcich v krajine, ktoré treba urýchlene riešiť. Zhoršujúca sa kríza má za následok masovú migráciu, ktorá pre hostiteľské komunity a regionálnu stabilitu predstavuje výzvy. EÚ vyzýva vládu Venezuely, aby prijala okamžité opatrenia na zmiernenie vplyvu krízy.
10. Európska únia bude pokračovať v podpore obyvateľov Venezuely a túto podporu zintenzívni, a to aj v susedných krajinách, čím podporí sociálno-ekonomické začlenenie Venezuelčanov a odolnosť hostiteľských komunit.
-